

نویسنده: پاتریک لورینس «Patric Lawrence»

منبع و تاریخ نشر: انفارمیشن کلیرنگ هوز»»

برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل»

مدیریت یا اداره کردن یک امپراتوری در این روزها سخت است

It's hard to run an empire these days



همانطور که هفته گذشته در مورد Prosecco به دیوکلتيان گفتم، این روزها اداره یک امپراتوری سخت است. شما باید کم و بیش بی وقفه به مردم دروغ بگویید تا نیروها در تدارکات مراقب اطراف باشند. هیچ دروغی آنقدر مضحک نیست که بتوان رضایت عموم را جلب کرد. گاهی باید حتی سنا را هم فریب داد.

آزار دهنده پیر پاسخ داد: "آه، بله، سولون ها!" "این صرفاً یک مراسم با آنها است. اگر محافظت از arcana imperii ایجا ب می کند، می توانید سنا تورها را در تاریکی نگه دارید. آنها معمولاً این را ترجیح می دهند، در واقع. در مورد vox populi باید گهگاه وانمود کرد که آن را شنید، اما نیازی به توجه نیست.»

من با نقل قول از نگهبان فعلی اسرار امپراتوری آمریکا فریاد زدم: "پسرم عوضی." "شما رژیم بایدن را به یک "T" رسانده اید." آیا او هرگز، خودکامه حیلہ گر.

هیچ چیز جدیدی در مورد دروغ گفتن به آمریکایی ها برای انجام کار امپراتوری وجود ندارد. 76 سال پیش هفته گذشته بود که پرزیدنت ترومن در سخنرانی معروف خود در کنگره "ترومن" را برای مداخلات بی پایان واشنگتن پس از جنگ مورد قبول عموم قرار داد. 60 سال پیش در اوت امسال بود که رئیس جمهور جانسون حادثه خلیج تونکین را جعل کرد تا اعزام نیروهای زمینی به ویتنام را توجیه کند. در مورد بریدن دالت ها در کاپیتول هیل، از زمانی که آرتور شلزینگر این اصطلاح را در روزهای آخر دولت نیکسون ابداع کرد، درباره ریاست جمهوری امپراتوری صحبت می کنیم.

سه چهارم قرن بعد، «ایده های جدید» جو بایدن مسیر قطب‌نمای دسته‌های سیاست‌گذاری را یک دقیقه تغییر نداد.

از زمانی که نیروهای اشغالگر اسرائیل - ما نام این وحشی ها را تغییر می دهیم - در بسیاری از منظرها به اندازه کافی قابل اعتراض است که کاخ سفید بایدن دو محموله تسلیحاتی را برای استفاده در نسل کشی فلسطینیان در غزه به اسرائیل ارسال کرده است. محاصره آنها در پاییز گذشته اینها 106 میلیون دلار و 147.5 میلیون دلار بودند. در هر مورد، دولت از اختیارات اضطراری برای دور زدن تصویب اجباری کنگره استفاده کرد.

در این مرحله، اکثریت قاطع آمریکایی ها از رئیس جمهور بایدن می خواهند که اسرائیل را وادار به اعلام آتش بس کند - کاری که، همانطور که همه می دانند، او می تواند در چند مرحله انجام دهد. در یک نظر سنجی که از 27 فوریه تا 1 مارس برای مرکز تحقیقات اقتصادی و سیاسی انجام شد، بیش از نیمی از شرکت کنندگان در نظر سنجی معتقد بودند که ایالات متحده باید تمام ارسال تسلیحات به اسرائیل را متوقف کند - «دیگر پول آمریکا برای ماشین جنگی نتانیا هو وجود ندارد». برنی سندرز، سناتور ورمونت، این را بیان کرد.

اما به مردم اهمیت ندهید و به کنگره اهمیت ندهید. اولی باید نادیده گرفته شود و راه های مختلفی برای دور زدن دومی وجود دارد. واشنگتن پست در نسخه های 6 مارس خود گزارش داد که از آنجایی که فروش تسلیحات به دولت آپارتاید از نظر سیاسی خطرناکتر شده است، سیاست گذاران بایدن به طور مخفیانه بیش از 100 محموله جداگانه و زیر رادار را مجاز کرده اند. ما ارزش اینها را نمی دانیم، اما هر کدام به اندازه ای کوچک بوده اند که نیازی به مجوز قانونی ندارند.

بدون بحث، بدون افشاگری. ما اکنون از این نقل و انتقالات اطلاع داریم، زیرا مقامات رژیم در "یک جلسه توجیهی طبقه بندی شده اخیر" در مورد آنها به کنگره گفته اند. پیش از آن، کنگره نیز چیزی در مورد این محموله ها نمی دانست - اگرچه این امر بسیار بعید به نظر می رسد. من نمی دانم که چگونه کاپیتول هیل می تواند از عملیاتی به این بزرگی بی خبر باشد. حدس من این است که قانونگذاران بار دیگر کاملاً خوشحال بودند که مسئولیت های خود را به ریاست جمهوری امپراتوری واگذار کردند. این جلسه توجیهی

طبقه بندی شده اخیر، صفحه یکی از *The Post* را تبدیل کرد، زیرا این روشی است که دولت امنیت ملی برای راحت کردن افکار عمومی به تصویر می کشد.

بدیهی است که این محموله ها اگر نه با روح قانون، مخالف است. اما هیچ کس در دولت از زمان انتشار مقاله *The Post* مجبور به ارائه توضیحی نشده است و چیزی از عذرخواهی برای فریب افکار عمومی که به طور فزاینده منتقد سیاست رژیم اسرائیل هستند، نمی گوید. کنگره کوچکترین اعتراضی نداشته است - کنگره، مانند 435 نماینده و 50 سناتور که برای نمایندگی منافع من و شما انتخاب شده و پول می دهند برش به فلاش بک تاریخی.

سلطنت دیوکلتیان، از سال 284 تا 305 پس از میلاد، به چند چیز مورد توجه بود. او هزاران مسیحی را اعدام کرد و کلیساهای زیادی را به آتش کشید و در عین حال اصلاحات متعددی در قانون اساسی و اداری انجام داد تا تاج و تخت امپراتوری را امپراتوری تر کند. مجلس سنای روم همچنان در ساختمان نی که دیوکلتیان به همین منظور طراحی شده بود، تشکیل جلسه داد. اما دیگر هیچ افسانه یا توهمی وجود نداشت که به قدرت های آن وابسته باشد. یکی از اصلاحات او این بود که مطمئن شود در مسائل دولتی هیچگونه اصلاحی وجود ندارد. بدنی که زمانی مسئول قانون روم بود به کارهای خانه داری و تشریفات محض اختصاص داشت.

ما هنوز مجوز رسمی برای نتیجه گیری علنی نداریم که اوکراین در جنگ نیابتی آمریکا با روسیه شکست خورده است - که همچنان در میان ناگفتنی های بزرگ ما باقی مانده است. اما ما اجازه داریم - در واقع، تشویق می شویم - در مورد اینکه رژیم کیف چقدر به اسلحه های بیشتر آمریکایی نیاز دارد، اگر می خواهد جلوی پیشرفت های روسیه را بگیرد و - من عاشق این قسمت هستم - آنها را معکوس کرده و در جنگ پیروز شود، صحبت کنیم.

در نسخه 8 ما رس نشریه فارین افرز، این عنوان: "زمان در اوکراین در حال پایان است." و این عنوان فرعی که به خوبی برای حفظ درجه لازم از توهم ساخته شده است: "کیف نمی تواند بدون کمک ایالات متحده از ضعف نظامی روسیه استفاده کند." اگر اصرار دارید، می توانید بقیه مقاله دارا ما سیکو را در اینجا بخوانید، اما زبان نمایش همان طور که نقل شد همان چیزی است که *Foreign Affairs* از شما می خواهد بدانید، یا فکر می کنید می دانید.

60.1 میلیارد دلار حمایت اضافی که رژیم بایدین پیشنهاد می کند، روز را نجات خواهد داد و کنگره باید جلوی آن را بگیرد.

از زمانی که شورای روابط خارجی که چند هفته پیش آن را منتشر می کند، این موضوع چیزی شبیه به موضوع اصلی اوکراین شده است. الان O.K. برای نشان دادن درگیری که به معنای واقعی کلمه یک ملت دیگر و مردم دیگری را در آرمان امپراتوری ایالات متحده ویران کرده است به "بن بست" رسیده است، اما تنها در صورتی که به سرعت به دنبال آن باشد که برای ادامه فعالیت دزدان و نئونازی ها در کیف، سلاح بیشتری لازم است. می بینید که می توان بر بن بست ها غلبه کرد. شما فقط یک بار می توانید ببازید، در این مرحله به اسلحه بیشتری نیاز ندارید.

در 14 مارس، نیویورک تایمز "آمریکا از اوکراین عقب نشینی می کند" را در برنامه روزانه خود به نام صبح منتشر کرد. «اگر اوکراین حمایت بیشتری از آمریکا دریافت نکند، جنگ چه شکلی خواهد بود»، این بار عنوان فرعی است. داستان مشابه: اگر ایالات متحده تجهیزات جنگی بیشتری را به اوکراین ارسال نکند، همه چیز از بین خواهد رفت. اگر این کار را بکند می توان همه چیز را به دست آورد.

می دانید، این یک چیز است که *Dara Massicot* در مورد نیاز شدید ایالات متحده به ارسال سلاح های بیشتر به کیف ادامه دهد. این کار او در بنیاد کارنگی برای صلح بین المللی است، و ما می توانیم خانم ماسیکو را به پارادوکس جنگ، صلح است، بسپاریم. برای یک خبرنگار میز نیویورک در تایمز کاملاً کار دیگری است که همین کار را انجام دهد. همانطور که "گزارش" آلمانی لویز را می خوانید، به خاطر داشته باشید: شما روزنامه نگاری نمی خوانید. شما در حال خواندن یک کارمند برای دسته های سیاست گذاری هستید که تمایل آنها به تامین مجدد اوکراین را به عنوان واقعیت غیرقابل انکار ما عادی می کند. همانطور که هر دانش آموز سال اول مدرسه J می تواند به شما بگوید، روزنامه نگاری صدا باید چندین منبع داشته باشد. داستان لویز یک داستان تک منبعی است که اجازه نمی دهد هیچ دیدگاه دیگری در مورد جنگ به جز دیدگاه رسمی وجود نداشته باشد، زیرا رژیم بایدن تلاش می کند خمیر کنگره را از بین ببرد. آنچه بسیار بدتر است، منبعی که لویز نقل می کند، حتی یک مقام معمولی دولت نیست که به دلیل "حساسیت" چیزی یا چیز دیگری نمی توان نام او را نام برد. نه، منبع "همکار من جولیان بارنز است که جنگ را پوشش می دهد."

ووه ووه ووه ووه صبر کن. اول اینکه جولیان بارنز جنگ را پوشش نمی دهد. از دفتر تایمز در واشنگتن، آنچه را که رژیم می خواهد مردم درباره جنگ فکر کنند، پوشش می دهد. دوم، اینکه سردبیران تایمز از کجا می آیند که یک خبرنگار از خبرنگار دیگری به عنوان مرجع در یک خبر نقل قول کند، وقتی گزارشگر نقل قول شده در حال تکرار آن چیزی است که دولت در هر بار اعلام می کند - به طور غیرانتقادی، بدون شرط، تقریباً به همان زبان. کنفرانس مطبوعاتی در مورد جنگ اوکراین و در هر بیانیه عمومی؟

با بسته کمکی، اوکراینی‌ها شانس بسیار بیشتری برای تقویت خط دفاعی خود خواهند داشت. بارنز به لویز می‌گوید و در برخی مکان‌ها، آنها ممکن است بتوانند قلمرو را بازپس گیرند. بنابراین بر عهده آمریکاست که به اوکراین کمک کند.»
او یک متفکر اصلی است، جولیان ما. اینو باید بهش بدی.

من مدت‌ها حدس می‌زدم که بسیاری از ماسیکوت‌ها، بارنزها و لویزها در میان ما ممکن است هر روز صبح در یک رختکن لباس بپوشند، بنابراین چیزهایی که آنها می‌گویند مشابه است. زمانی که یک روز پس از انتشار مقاله تایمز، واشنگتن پست «U.S. در صورتی که لایحه کمک در کنگره از بین برود، روند بدی را برای اوکراین پیش بینی می‌کند. من به شما می‌گویم، اگر خطوط فرعی را در قسمت‌های Times و Post تغییر دهید، حتی خبرنگاران متوجه نمی‌شوند.

این افراد نه بیشتر و نه کمتر از انجام دروغ‌های امپراتوری برای آن انجام می‌دهند. سه مورد قابل توجه:

یکی، اگر تسلیحات ایالات متحده آنقدر برای جنگ حیاتی است که اعلام می‌شود، این دیگر جنگ اوکراین نیست، اگر قبلاً بوده است. این مال آمریکا، مال من و شماست.

دوم، اوکراین روس‌ها را به بن بست نرسانده است. اگر کیف قبلاً در جنگ نیابتی واشنگتن شکست نخورده باشد - ارزیابی من - در حال از دست دادن آن در حرکت آهسته و بدون چشم‌اندازی برای معکوس کردن این نتیجه است.

سه، ما یک دروغ حذف داریم. بر اساس آمار و ارقامی که فارین افرز اخیراً منتشر کرده است، رژیم بایدن در مجموع حدود 75 میلیارد دلار برای تلاش‌های جنگی رژیم کیف اختصاص داده است. این با بودجه دفاعی سال 2022 روسیه برابری می‌کند و با 84 میلیارد دلار بودجه سال 2023 مسکو مقایسه می‌شود. این رقم قبل از 60.1 میلیارد دلاری که بایدن اکنون می‌خواهد.

با توجه به اینکه سوابق گزارش شده نشان می‌دهد که بیش از نیمی از آنچه که ایالات متحده قبلاً ارسال کرده است به نظر می‌رسد یا به سرقت رفته یا در بازار سیاه بوده است، من از آقایان بارنز و لویز و گروه خبرنگارانی که واشنگتن پست به آنها اشاره کرده است سؤالاتی دارم. تحلیل اینجا کجاست، اگر افسران و افسران ارتشی کج در حال سرقت کمک هستند، کیف می‌گوید که باید با نیروهای روسیه بجنگد؟ حتی ذکر این عامل آشکار در جریان جنگ کجاست؟ سردبیرانی در نیویورک و واشنگتن کجا هستند که باید اصرار داشته باشند که خبرنگاران خود به این سوال بپردازند؟ و اگر آنها می‌توانند گزارش دهند که دزدی چنین عاملی نیست، کجا داستان شما به ما می‌گوید که چرا این همه دزدی مهم نبوده است؟

در این قطعات یک ادعا وجود دارد - در نهایت، چیزی - که فرد را از دیگران متمایز می‌کند. داستان پست، که همه چیز را فراتر از تایمز یا فارین افرز پیش می‌برد، گزارش می‌دهد که «در صورت عدم حمایت بیشتر نظامی آمریکا، «جان‌های بی‌شماری» امسال از دست خواهند رفت، زیرا کیف برای جلوگیری از فروپاشی تلاش می‌کند. این از یک «مقام ارشد» معمولی که نامش فاش نشده است، می‌آید که به *The Post* می‌گوید: «در اینجا نتیجه نهایی این است: حتی اگر او کرایه ادامه دهد، آنچه ما واقعاً می‌گوییم این است که برای انجام این کار از زندگی‌های بی‌شماری استفاده خواهیم کرد.»

آیا همه ما می‌فهمیم؟ پایان دادن به حمایت از جنگی که قبلاً از دست رفته است یا به طور اجتناب ناپذیری به آن سمت می‌رود، جان انسان‌ها را نجات نمی‌دهد: به قیمت جان انسان‌ها تمام می‌شود. منطق داخلی در اینجا این است که مذاکره کیفی برای حل و فصل مسالمت آمیز با مسکو، همانطور که کرملین در موارد متعدد پیشنهاد کرده است، دور از ذهن است. این مدتهاست که به عنوان یک واقعیت "عادی شده" دیگر مطرح شده است. این یک بار دیگر این است که یک مقام دولتی این مورد دفع کننده را مطرح کند و اینکه خبرنگاران آن را بدون انتقاد تکرار کنند کاملاً چیز دیگری است.

رژیم بایدن این بار مجبور است با قانونگذارانی که از ارسال پول برای کلاهبرداران خسته شده‌اند، دست و پنجه نرم کند. و کارمندان رسانه‌ای که قرار است آن را پوشش دهند، در خدمت پرونده رژیم به مردم دروغ می‌گویند. آیا از خواندن این‌جا و آنجا تعجب می‌کنیم که دسته‌های سیاست‌گذاری در حال بررسی راه‌هایی برای دور زدن کنگره هستند؟

چند سطر در مورد نویسنده:

پاتریک لارنس، خبرنگاری در خارج از کشور برای سال‌ها، عمدتاً برای اینترنشنال هرالد تریبون، منتقد رسانه، مقاله‌نویس، نویسنده و سخنران است. کتاب جدید او، روزنامه‌نگاران و سایه‌های آنها، اکنون از انتشارات کلیریتی منتشر شده است. وب‌سایت او پاتریک لارنس است. از طریق سایت Patreon از کار او حمایت کنید.

----- **با تقدیم احترامات** «2024-03-31»